

[Back to Home page](#)



Search



Help : Enter a word or an expression and click on OK.
For example : « jump » or « golden goal »

[English](#)

[Français](#)

[ελληνικά](#)



> Lexicon of **the olympic summer games**



cycling / cyclisme / ποδηλασία
(518 Words)

[common terms](#)

Disciplines

[athletic / track and field](#)

> [track events](#)

> [combined events](#)

> [throwing events](#)

> [jumping events](#)

[rowing](#)

[badminton](#)

[baseball / softball](#)

[basketball](#)

[boxing](#)

[canoe-kayak](#)

> [flatwater race](#)

> [slalom](#)

[cycling](#)

[equestrian sports](#)

[fencing](#)

[soccer](#)

[gymnastics](#)

> [gymnastics](#)

[weightlifting](#)

[handball](#)

[field hockey](#)

[judo](#)

[wrestling](#)

[swimming](#)

> [synchronized](#)

> [swimming](#)

> [diving](#)

> [water-polo](#)

[modern pentathlon](#)

[taekwondo](#)

[tennis](#)

[table tennis](#)

[shooting](#)

[archery](#)

[triathlon](#)

> [running](#)

> [cycling](#)

> [swimming](#)

> [common vocabulary](#)

events

track : 1 kilometre time trial (m)

track : 500 m time trial (w.)

track : Madison race ; Madison (m)

track : points race (m. w)

track : keirin race (m)

track : individual pursuit (m. w)

track : team pursuit (m)

track : sprint (m. w)

track : Olympic sprint (m.)

road : in-line event (m. w)

road : individual time trial (m. w)

mountain bike : cross-country race (m. w)

facilities / equipment

finishing zone

riding area at the finish

starting lane

track slope

information board

wheel spindle

pedals crank axle

fence

security mark

electronic band

banner

BMX

épreuves

piste : 1 kilomètre contre la montre (h)

piste : 500 m contre la montre (f.)

piste : course à l'américaine ; "l'américaine" (h)

piste : course aux points (h. f)

piste : course de keirin (h)

piste : poursuite individuelle (h. f)

piste : poursuite par équipes (h)

piste : vitesse (h. f)

piste : vitesse olympique (h.)

route : course en ligne (h. f)

route : course individuelle contre la montre (h. f)

VTT : cross-country (h. f)

installations / matériel

aire d'arrivée

aire d'arrivée

aire de départ

angle d'inclinaison de la piste

ardoise

axe de roue

axe du pédalier

balustrade

bande de sécurité

bande électronique

banderole

bicross ; vélcross

αγωνίσματα

πίστα : 1 km ατομικής χρονόμετρησης (α)

πίστα : 500 m ατομικής χρονόμετρησης (γ.)

πίστα : αγώνας Μάντισον (α.)

πίστα : αγώνας πόντων (α. γ.)

πίστα : αγώνας Κέριν (α.)

πίστα : ατομικό πουρσουίτ / ατομική καταδίωξη (α. γ)

πίστα : ομαδικό πουρσουίτ / ομαδική καταδίωξη (α)

πίστα : αγώνας ταχύτητας (α. γ.)

πίστα : ομαδικό σπριντ (α.)

δρόμος : αγώνας αντοχής (α. γ.)

δρόμος : αγώνας ατομικής χρονόμετρησης (α. γ.)

ορεινή ποδηλασία : αγώνας cross-country (α. γ.)

εγκαταστάσεις/εξοπλισμός

περιοχή τερματισμού

περιοχή τερματισμού

περιοχή εκκίνησης

γωνία κλίσης της πίστας

πίνακας ανακοινώσεων

άξονας τροχού

άξονας του συστήματος

κίνησης του ποδηλάτου

κιγκλίδωμα

ζώνη ασφάλειας

ηλεκτρονική ταινία

πανό

BMX

[to the three disciplines](#)
[sailing](#)
[volleyball](#)
 > [beach volley-ball](#)

bidon	bidon	παγούρι
water bottle	bidon	παγούρι
feeding bottle	bidon	παγούρι
starting block	bloc de départ	μηχανισμός εκκίνησης / μηχανισμός που μπλοκάρει το ποδήλατο στην γραμμή εκκίνησης μέχρι να δωθεί το σήμα για εκκίνηση
quick release	blocage rapide	απότομο φρενάρισμα
road side	bord de la route	άκρη του δρόμου
milestone	borne kilométrique	χιλιομετρική ένδειξη
pin	boulon	μπουλόνι / κοχλίας
strips	bourrelets ; boudins	λουρίδες
tubular	boyau	λάστιχο τύπου μπουαγιώ
track tyre ; track tubular	boyau de piste	λάστιχο τύπου μπουαγιώ
tyre		ποδηλάτου πίστας
road tyre ; road tubular tyre	boyau de route	λάστιχο τύπου μπουαγιώ
		ποδηλάτου δρόμου
bracket	braquet	ταχύτητα
gear	braquet ; développement	ταχύτητα
brake cable	câble de frein	καλώδιο του φρένου
frame	cadre ; châssis	σκελετός
shoe cleat	cale-pédale	καλουπιέδες
shoe cleat	cale-pied	καλούπι
toe-clip	cale-pied	καλουπιέδες
convoy ; caravan	caravane	αυτοκινητοπομπή
		συνοδείας
headgear ; helmet	casque	κράνος
cap	casquette	κασκέτο / καπέλο
chain	chaîne	αλυσίδα
inner tube	chambre à air	αεροθάλαμος
cycling shoes	chaussures de cyclisme	παπούτσια ποδηλασίας
forest road	chemin forestier	δασικός δρόμος
track circuit	circuit de piste	διαδρομή / σιρκουί της πίστας
road circuit	circuit routier	διαδρομή του σιρκουί
spanner	clé	γαλλικό κλειδί
wrench	clé	κλειδί
open-ended spanner	clé plate	γερμανικό κλειδί
bell	cloche	καμπανάκι
tubular tyre cement	colle à boyau	κόλλα για λάστιχο τύπου μπουαγιώ
lap counter	compte-tours	στροφόμετρο
lap scorer	compteur de tours	στροφομέτρης / χειριστής στροφομέτρου
convoy ; caravan	convoi	αυτοκινητοπομπή
		συνοδείας
procession ; convoy ; caravan	convoi ; caravane	συνοδεία
inside lane	corde	εσωτερικός διάδρομος
steep climb	côte à fort pourcentage	πίστας
blue band	côte d'azur	απότομη ανωφέρεια
		το κάτω μέρος της πίστας / γαλάζια γραμμή
sprinters' lane	couloir des sprinteurs	διάδρομος των σπρίντερ
strap	courroie	ιμάντας
toe-clip strap	courroie de cale-pied	λουράκι / ιμάντας

puncture	crevaison	καλουπιέδων
racing shorts	cuissard	σκάσιμο λάστιχου κοντό παντελόνι ποδηλασίας
riding shorts	cuissard	κοντό παντελόνι ποδηλασίας
gear fault	défaillance du dérailleur	μηχανική βλάβη του συστήματος αλλαγής ταχυτήτων
half-lap dérailleur ; derailleur gear	demi-tour dérailleur	μισή στροφή σύστημα αλλαγής ταχυτήτων
descent	descente	κατηφόρα
steep descent	descente rapide	απότομη κατωφέρεια
number of the rider	dossard	αριθμός φανέλας αθλητή
shoulder number	dossard d'épaule	αριθμός ώμου ποδηλάτη
nut	écrou	περικόχλιο / παξιμάδι
competitors' compound	enceinte réservée aux coureurs ; quartier des coureurs	κλειστός χώρος ειδικός για αθλητές / χώρος αγωνιζομένων
start of the banking	entrée du virage	αρχή της στροφής
bolt	filetage mâle	αρσενικό σπείρωμα / βίδα
course direction arrow	flèche de direction	βέλος κατεύθυνσης
fork	fourche	πιρούνι
brake	frein	φρένο
mitt ; glove	gant	ποδηλατικά γάντια
track mitt	gant de pistard	γάντι ποδηλασίας πίστας
track glove	gant de pistard	γάντι ποδηλασίας πίστας
storing bicycles	garage à vélos	χώρος φύλαξης ποδηλάτων
handlebar	guidon ; point de visée	τιμόνι ποδηλάτου
cover ; cycle cover	housse ; housse de vélo	κάλυμμα ποδηλάτου
wheel cover	housse de roue ; protection de roue	προστατευτικό κάλυμμα ρόδας / θήκη τροχού
bending of the track	inclinaison de la piste	κλίση της πίστας
turn slope angle	inclinaison d'un virage	κλίση μιας στροφής
badge	insigne	διακριτικό σήμα / λογότυπο
track centre	intérieur de la piste	εσωτερικό της πίστας
inner track	intérieur de la piste	εσωτερικό της πίστας
rim	jante	ζάντα
chinstrap	jugulaire	υποσιάγονο / λουράκι κάσκας
lace ; lacing	lacet (de la route)	στροφές δρόμου
flange	levier de déblocage de la roue	λεβιές / μοχλός μπλοκαρίσματος της ρόδας
pole	ligne de bord intérieur	άκρη εσωτερικής γραμμής
starting line	ligne de départ	γραμμή εκκίνησης
measuring line	ligne de mensuration	γραμμή μέτρησης της πίστας
200-m line	ligne des 200 mètres	γραμμή των 200 μέτρων
sprinters' line	ligne des sprinteurs	γραμμή των σπρίντερ
straight line	ligne droite d'arrivée	ευθεία γραμμή τερματισμού
stretch line	ligne droite d'arrivée	γραμμή τερματισμού
home straight ; home stretch	ligne droite d'arrivée	τελική ευθεία
pursuit's line ; backstraight line	ligne opposée ; ligne de poursuite	γραμμή του πουρσουίτ
link of a chain	maillon de chaîne	κρίκος της αλυσίδας
track jersey	maillot de piste	φανέλα ποδηλασίας πίστας

track vest	maillot de piste	εσωτερική φανέλα ποδηλασίας πίστας
road jersey	maillot de route	φανέλα ποδηλασίας δρόμου
road vest	maillot de route	εσωτερική φανέλα ποδηλασίας δρόμου
shifter	manette de dérailleur	μανέτα συστήματος αλλαγής ταχυτήτων
gear change ; gear lever	manette de dérailleur	μανέτα του συστήματος αλλαγής ταχυτήτων
crank	manivelle	μανιβέλα
pedals crank	manivelle du pédalier	δισκοβραχίονας
glove	mitaine ; gant	γάντι
climb ; rise ; ascent	montée	ανηφόρα
climb	montée ; côte	ανηφόρα
motor bicycle ; motorbike ; motorcyle	moto	μοτοσυκλέτα
derny ; small motor-bike	moto de l'entraîneur	μικρό ειδικό μοτοποδήλατο (Ντέρνυ)
small motorbike	moto de l'entraîneur	μοτοσυκλέτα του προπονητή
recorder's motor cycle	moto-ardoisier	υπεύθυνος του πίνακα διαφοράς χρόνου σε μοτοσυκλέτα
nave	moyeu	κέντρο τροχού
hub	moyeu	κέντρο τροχού
bushing	moyeu	άξονας / μεσαία τριβή
axle	moyeu ; axe	άξονας
bonk bag	musette de ravitaillement	σακίδιο για τροφοδοσία / τσάντα τροφοδοσίας
road sign post	panneau de signalisation ; panneau indicateur	πινακίδα οδικής σήμανσης / πανό σηματοδότησης
circuit	parcours ; circuit	σirkουί / κλειστή ελεγχόμενη διαδρομή
itinerary	parcours ; itinéraire	διαδρομή
layout	parcours ; tracé	σχεδιάγραμμα διαδρομής
course ;	parcours ; tracé ; circuit	διαδρομή
route	parcours ; tracé ; itinéraire	δρόμος
level crossing with gates	passage avec barrières	πέραςμα με κάγκελα
brake shoe	patin de frein	τακάκι φρένου
pedal	pédale	πεντάλ
chainset	pédalier	σύστημα κίνησης ποδηλάτου / πετάλι / πεντάλ
green	pelouse	χλωροτάπητας / ζώνη ασφαλείας (πίστα)
turf	pelouse	χλόη / πρασινάδα
gradient	pente	κλίση (εδάφους)
gentle slope	pente douce	ελαφρά κλίση
spares	pièces de rechange	ανταλλακτικά
sprocket-wheel	pignon	οδοντωτός τροχός / δίσκος
cog	pignon	δόντι δίσκου
sprocke-wheel	pignon ; braquet	δόντι τροχού
fixed pinion	pignon fixe	σταθερό γρανάζι
track	piste	πίστα
covered track ; indoor track	piste couverte	σκεπαστή πίστα
indoor track	piste couverte	κλειστή πίστα
open air track	piste en plein-air	ανοιχτή ποδηλατική πίστα
outdoor track	piste en plein-air	ανοιχτή πίστα

starting pistol	pistolet du starter	πιστόλι εκκίνησης
frame number ; frame plate	plaque de cadre	αριθμός σκελετού ποδηλάτου / αριθμός ποδηλάτου
front number plate	plaque frontale	μπροστινός αριθμός
number plate	plaque numérotée	αριθμός ποδηλάτου
chainwheel	plateau	δίσκος
chainring	plateau	δίσκος
launching ramp	plate-forme de départ ; rampe de lancement	ράμπα εκκίνησης
starting platform	plate-forme de départ ; rampe de lancement	πλατφόρμα εκκίνησης / ράμπα
tyre (UK)	pneu	λάστιχο
outer tyre ; outer cover	pneu	λάστιχο ποδηλάτου
casing ; tyre (UK)	pneu	λάστιχο
brake hood ; brake handle	poignée de frein ; "cocotte"	λαβή φρένου / λεβιές φρένου
handlebar grip	poignée du guidon	λαβή τιμονιού
tack	pointe ; punaise	καρφί
pump	pompe	τρόμπα
bidon cage	porte bidon	θήκη για παγούρι / παγουροθήκη
feeding bottle cage ; feeding bottle carrier	porte-bidon	θήκη για παγούρι / παγουροθήκη
control post ; control station	poste de contrôle	σταθμός / πόστο ελέγχου
pits	poste de dépannage	χώρος τεχνικής βοήθειας
feeding station	poste de ravitaillement	σταθμός τροφοδοσίας
handlebar extension	potence	βάση τιμονιού
stem	potence	βάση τιμονιού
riders' quarter	quartier des coureurs	περιοχή για ποδηλάτες
supplying	ravitaillement	εφόδια / τροφοδοσία
refreshment	ravitaillement	τροφοδοσία
feeding	ravitaillement	τροφοδοσία
spoke	rayon	ακτίνα
track covering	revêtement de la piste	κάλυψη πίστας
washer	rondelle	ροδέλα
wheel	roue	τροχός / ρόδα
back wheel	roue arrière	πίσω ρόδα / πίσω τροχός
rear wheel	roue arrière	πίσω τροχός
front wheel	roue avant	μπροστινή ρόδα / μπροστινός τροχός
spare wheel	roue de rechange	λάστιχο ρεζέρβα
lenticular wheel	roue lenticulaire	κλειστός τροχός
free wheel	roue libre	ελεύθερο τροχού
solid wheel	roue pleine	κλειστός τροχός
roller	rouleaux	κύλινδροι
ball bearing	roulement à billes	ρουλεμάν με σφαιρίδια κύλισης / ρουλεμάν με μπίλιες
road	route	δρόμος
saddle	selle	σέλα
ankle sock	socquette	κάλτσα
top of the hill	sommet de la côte	κορυφή της ανηφόρας
cleat stud	tenon	σκαράκι
competitors' uniform	tenue des coureurs	ενδυμασία των αθλητών
saddle stem	tige de selle	στήριγμα σέλας / παλουκόσελο / ντίζα σέλας

screwdriver chain drive	tournevis transmission à chaîne	κατσαβίδι σύστημα μετάδοσης με αλυσίδα
stretch of the course	tronçon	τμήμα της διαδρομής
tube	tube	σωλήνας
tunnel	tunnel	τούνελ
valve	valve	βαλβίδα
following van ; escort car	véhicule suiveur	όχημα συνοδείας
radio car	véhicule-radio ; voiture- radio	αυτοκίνητο με σύστημα ραδιοεπικοινωνίας
machine	vélo	ποδήλατο
cycle	vélo	ποδήλατο
bike	vélo	ποδήλατο
bicycle	vélo	ποδήλατο
racing cycle	vélo de course	αγωνιστικό ποδήλατο
tracking bicycle ; track cycle	vélo de piste	ποδήλατο πίστας
road cycle	vélo de route	ποδήλατο δρόμου
standard cycle	vélo standard	ποδήλατο σύμφωνα με τις προδιαγραφές (της U.C.I)
mountain bike ; MTB	vélo tout terrain ; VTT	ποδήλατο βουνού
cycle stadium ; cycling track	vélodrome	ποδηλατοδρόμιο
bicycle track ; cycling track	vélodrome	ποδηλατική πίστα / ποδηλατοδρόμιο
bend	virage ; courbe	στροφή / καμπή
turn	virage ; courbe	στροφή
curve	virage ; courbe	στροφή δρόμου
banking	virage relevé ; inclinaison	βιράζ / κλειστή στροφή με εσωτερική κλίση
screw	vis	βίδα
service van	voiture d'assistance technique	αυτοκίνητο τεχνικής βοήθειας
spars vehicle	voiture d'assistance technique	αυτοκίνητο τεχνικής βοήθειας
service van	voiture de dépannage	το σέρβις / αυτοκίνητο επισκευής
neutral car	voiture neutre	κοινό όχημα επισκευής
official car	voiture officielle	επίσημο όχημα
escort car	voiture suiveuse (route)	αυτοκίνητο / όχημα συνοδείας
broom wagon	voiture-balai	αυτοκίνητο-σκούπα
sag waggon	voiture-balai	όχημα-σκούπα
rules / refereeing	règlement / arbitrage	κανονισμός/διαιτησία
accident	accident	ατύχημα
recognized accident	accident reconnu	αναγνωρισμένο ατύχημα
material transit area	aire de transit du matériel	περιοχή μεταφοράς του εξοπλισμού
fine	amende	πρόστιμο
rider roll call	appel du coureur	κάλεσμα του αθλητή
board man	ardoisier	υπεύθυνος για τον πίνακα
stoppage of the race	arrêt de la course	διαφοράς χρόνου
stoppage of the heat	arrêt de la manche	διακοπή του αγώνα
stop the race (to)	arrêter la course	διακοπή της σειράς
stop a rider (to)	arrêter un coureur	διακόπτω τον αγώνα σταματώ έναν αθλητή

medical attendant	assistant paramédical ; masseur	παραϊατρικός βοηθός / μασέρ
stewart	assistant technique	τεχνικός βοηθός
overall	au classement général	στη γενική κατάταξη
caution (to)	avertir	προειδοποιώ
marked	balisé	με φωτεινή σήμανση / με σηματοδότηση
block the race (to)	bloquer la course	μπλοκάρω τον αγώνα
broken...	bris de...	θραύση υλικού
substitution of rider	changement de coureur	αλλαγή ποδηλάτη
wheel change	changement de roue	αλλαγή ρόδας
change of cycle	changement de vélo	αλλαγή ποδηλάτου
track director	chef de piste	διευθυντής ποδηλασίας πίστας
half-lap time	chronométrage par demi- tour	χρονομέτρηση μισού γύρου
classification	classement	κατάταξη
placing	classement	κατάταξη στιγμής / γενική κατάταξη
track code	code de la piste	κανονισμός της πίστας
traffic regulations	code de la route	κανονισμός του αγώνα
panel of commissars	collège des commissaires	αγωνόδικος επιτροπή / κατάλογος ονομάτων κομισάριων
commissaire	commissaire	κομισάριος / κριτής αγώνων ποδηλασίας
bell ringer	commissaire chargé de la cloche	κριτής για το καμπανάκι
turn judge	commissaire de virage	κομισάριος που ελέγχει την στροφή πίστας
substitute runner	coureur de réserve ; remplaçant	αναπληρωματικός ποδηλάτης
attention, riders!	coureurs, attention !	ποδηλάτες, προσοχή !
classic event	course classique	κλασικός αγώνας
circuit race	course en circuit	σirkουί αγώνα
individual road race	course en ligne ; course individuelle sur route	ατομικός αγώνας δρόμου
stage race	course par étapes	αγώνας με ετάπ
track race	course sur piste	αγώνας πίστας
XC	cross-country sur circuit	cross country με σirkουί
track cycling	cyclisme sur piste	ποδηλασία πίστας
CC	cyclo-cross	ποδηλατοδρομία σε ανώμαλο έδαφος / αγώνας cyclo-cross
relegation	déclassement	υποβιβασμός / ντεκλασάρισμα
faulty tightening	défaut de serrage	σφάλμα στο σφίξιμο
size of the track	dimensions de la piste	διαστάσεις της πίστας
race director ; race manager	directeur de course	διευθυντής αγώνα
controller of the race	directeur de la course	διευθυντής του αγώνα
track director	directeur de piste	διευθυντής αγώνα ποδηλασίας πίστας
sports manager	directeur sportif	αθλητικός διευθυντής
checkered flag	drapeau à damiers	μαυρόασπρη καρό σημαία / σημαία τερματισμού
exchange of pennants	échange des fanions	ανταλλαγή των τριγωνικών σημαιών

back !	en arrière !	πίσω!
qualifying heat	épreuve de qualification ; série de qualification	αγώνας πρόκρισης
dead heat	ex æquo	ισοπαλία
exclusion	expulsion	αποκλεισμός
green disc ; green flag ; green pennant	fanion vert	πράσινο σημαιάκι
start sheet ; starting protocol	feuille de départ	φύλλο αγώνα
forfeit	forfait (n.)	απομάκρυνση από αγώνα / αποκλεισμός
breakdown	incident mécanique ; avarie	μηχανικό πρόβλημα
bend judge	juge de virage	κριτής στροφών πίστας
corner judge	juge de virage ; commissaire de virage	κριτής στροφών / κριτής βιράζ
pusher	lanceur	ποδηλάτης που δίνει φόρα στον συναθλητή του
licence	licence	δελτίο
amateur licence	licence d'amateur	δελτίο ερασιτέχνη
assembling place	lieu de rassemblement	τόπος συγκέντρωσης
match	manche ; match	αγώνας
qualification heat	manche de qualification	αγώνας πρόκρισης
deciding heat	manche décisive ; belle	καθοριστικός αγώνας
reride ; rerun	manche supplémentaire	συμπληρωματικός αγώνας
marking of the distances	marquage des distances	μαρκάρισμα των αποστάσεων
flagpole	mât de drapeau	κοντάρι της σημαίας
federation doctor	médecin fédéral	ομοσπονδιακός γιατρός
disqualification	mise hors course	αποκλεισμός από αγώνα
partial average time	moyenne partielle	μερικός μέσος όρος
neutralization	neutralisation	ουδετεροποίηση
number of laps	nombre de tours	αριθμός στροφών
number of the rider	numéro	αριθμός του ποδηλάτη
notice board	panneau d'affichage ; tableau d'affichage	πίνακας ανακοινώσεων
photo finish	photo d'arrivée	καθορισμός της σειράς τερματισμού μέσω φώτο-φίνις
qualifying point	point de qualification	πόντος πρόκρισης
double points	points doublés	διπλοί πόντοι
control point	poste de contrôle	θέση / σημείο ελέγχου
pushing	poussette	σπρώξιμο / ώθηση
lap-counter judge	préposé au compteur de tours	στροφομέτρης
chef commissaire	président du jury des commissaires	πρόεδρος των κοιμισάριων / αλυτάρχης
summary record of the race	procès-verbal de la course	έκθεση του αγώνα
written protest	réclamation écrite	γραφτή ένσταση
racing rules	règles des courses	κανονισμοί των αγώνων
qualification competition	série de classement	αγώνας κατάταξης
repechage heat	série de repêchage	επαναληπτικός αγώνας
final heat	série finale	τελικός αγώνας
soigneur	soigneur	φροντιστής
match sprint	sprint	σπριντ
authorized follower	suiveur autorisé	εξουσιοδοτημένος συνοδός
sample-taking system	système de prélèvement	σύστημα δειγματοληψίας
performance indicator board	tableau d'affichage des performances	πίνακας ανακοινώσεων επιδόσεων

tournament table	tableau des résultats	λίστα / πίνακας των αποτελεσμάτων
scale of penalties	tableau des sanctions	κατάλογος ποινών
blocking	tassage ; obstruction	εμπόδιο
last 200-m time	temps des derniers 200 m	χρόνος των τελευταίων 200 μέτρων
partial time	temps partiel	μερικός χρόνος
heat winner	tête de série	νικητής του αγώνα
neutralized lap	tour neutralisé	ουδέτερος γύρος
UCI (International Cycling Union)	UCI (Union Cycliste Internationale)	ΔΟΠ (Διεθνής Ομοσπονδία Ποδηλασίας)
International Cycling Union (UCI)	Union Cycliste Internationale (UCI)	Διεθνής Ομοσπονδία Ποδηλασίας (ΔΟΠ)
tail wind	vent arrière	άνεμος προς την κατεύθυνση που οδηγεί ο ποδηλάτης / ευνοϊκός άνεμος από πίσω
head wind	vent de face	αντίθετος άνεμος
side wind	vent latéral	πλάγιος άνεμος
licence check	vérification des licences	έλεγχος δελτίων
neutral zone	zone centrale	ουδέτερη ζώνη
technique / tactics	technique / tactique	τεχνική/τακτική
leave the race (to)	abandonner	εγκαταλείπω τον αγώνα
draft (to)	abriter ; couper le vent	προστατεύομαι από τον άνεμο
hug a wheel (to)	abriter derrière (s') ; accrocher à la roue (s') ; coller	ακολουθώ με διαφορά ρόδας
crash	accident	σύγκρουση
acclimatize (to)	acclimater (s')	εγκλιματίζομαι
bunch finish	arrivée en peloton	τερματισμός του κυρίως γκρούπ / τερματισμός του μεγαλύτερου μέρους των αθλητών
climb	ascension	ανάβαση / ανήφορος
mutual assistance	assistance mutuelle ; entraide ; aide entre coureurs	αλληλοβοήθεια
attack from the front	attaque en tête	επίθεση από μπροστά / ξαφνική επιτάχυνση από μπροστά για να προσπεράσω ποδηλάτη
attack from the rear	attaque par derrière ; attaque partant de l'arrière	επίθεση από πίσω / ξαφνική επιτάχυνση από πίσω για να προσπεράσω ποδηλάτη
go off from the front (to)	attaquer de devant	επιτίθεται από μπροστά
attack from the rear (to)	attaquer par derrière	επιτίθεται από πίσω / επιταχύνω ξαφνικά από πίσω για να προσπεράσω ποδηλάτη
gear up (to)	augmenter le développement	αυξάνω την ταχύτητα
be in by a wheel's length (to)	avoir une roue d'avance	προηγούμαι με διαφορά ενός τροχού
switching	balançage	ισορροπία
topple (to)	balancer	ισορροπώ

switch (to) obstruction jam (to)	balancer (se) blocage ; obstruction bloquer	ισορροπώ εμπόδιο απόπειρα μπλοκαρίσματος του αγώνα με μείωση της ταχύτητας
tighten the nut (to) change of the pace exchange of wheel change pace (to)	bloquer un écrou changement de cadence changement de roue changer d'allure	σφίγγω το περικόχλιο αλλαγή ρυθμού αλλαγή ρόδας / τροχού αυξάνω ή μειώνω την ταχύτητά μου
push the gear (to) change gear (to) chase take (to) chase the rival (to)	changer de braquet changer de vitesse chasse ; poursuite chasser ; donner la chasse chasser l'adversaire ; poursuivre l'adversaire	αλλάζω ταχύτητα αλλάζω ταχύτητα πουρσουίτ / καταδίωξη καταδιώκω καταδιώκω τον αντίπαλο
spill massed crash ; massed fall take shelter (to)	chute chute collective coller ; trouver l'abri ; abriter derrière (s')	πτώση ομαδική πτώση στηρίζομαι σε άλλον συναθλητή μου
follow a wheel (to)	coller à la roue ; accrocher à la roue (s') ; abriter derrière (s')	ακολουθώ με διαφορά ρόδας
collision compressor racer rider leading rider ; leader breakaway rider	collision compresseur coureur coureur coureur de tête coureur échappé	σύγκρουση / ατύχημα συμπιεστής ποδηλάτης ποδηλάτης επικεφαλής του αγώνα ποδηλάτης που ξεφεύγει από το κυρίως γκρουπ ποδηλάτης που έμεινε πίσω ποδηλάτης πίστας ποδηλάτης δρόμου ποδηλατώ ποδηλατώ ποδηλατώ μόνος αγώνας ταχύτητας αγώνας με αποκλεισμό
dropped rider track racer ; track rider road rider run (to) ride (to) ride alone (to) sprint race pursuit race	coureur lâché coureur sur piste ; pistard coureur sur route courir ; rouler courir ; rouler courir seul course de vitesse course éliminatoire; course à l'italienne	ποδηλάτης που έμεινε πίσω ποδηλάτης πίστας ποδηλάτης δρόμου ποδηλατώ ποδηλατώ ποδηλατώ μόνος αγώνας ταχύτητας αγώνας με αποκλεισμό
bunch race	course en groupe	αγώνας με όλους τους ποδηλάτες μαζί
road race one-day road race	course sur route course sur route d'une journée	αγώνας ποδηλασίας δρόμου αγώνας μιας μέρας
flat road cycling cyclist bicyclist accelerate (to) cast off (to) launch an attack (to) shoot ahead (to) start off (to) breakdown assistance breakdown service standing start	crevaison cyclisme sur route cycliste cycliste démarrer démarrer démarrer démarrer démarrer dépannage dépannage départ arrêté	σκάσιμο λάστιχου ποδηλασία δρόμου ποδηλάτης ποδηλάτης επιταχύνω ξεκινώ ξεκινώ / επιταχύνω ξεκινώ ξεκινώ επισκευή βλάβης επισκευή βλάβης εκκίνηση με τους ποδηλάτες σε ακινησία /

massed start flying start	départ en groupe départ lancé	εκκίνηση από στάση ομαδική εκκίνηση εκκίνηση με τους ποδηλάτες σε κίνηση (πριν από τη γραμμή εκκίνησης) προσπέραση
overtake overtake (to) beat (to) pass on the left (to) ; pass on the right (to) skidding slip swerving swerve (to) slip (to) skid (to) last lap outstrip (to) chase (to)	dépassement dépasser ; doubler dépasser ; doubler dépasser par la gauche ; dépasser par la droite dérapage dérapage dérapage dérapage dérapage dernier tour devancer donner la chasse ; chasser ; poursuivre	προσπερνάω / ντουμπλάρω προσπερνάω / ντουμπλάρω προσπερνάω από αριστερά / προσπερνάω από δεξιά ντεραπάρισμα γλίστρημα στραβοτιμονιά στρίβω απότομα γλιστράω ντεραπάρω / πέφτω τελευταίος γύρος προσπερνάω καταδιώκω
pass (to) overtake on the left (to) ; overtake on the right (to) overtake on the inside (to)	doubler ; dépasser doubler à gauche ; doubler à droite doubler à la corde	προσπερνάω / ντουμπλάρω προσπερνάω από αριστερά / προσπερνάω από δεξιά προσπερνάω από την εσωτερική μεριά
overtake on the outside (to)	doubler à l'extérieur	προσπερνάω από την εξωτερική μεριά
gap escape	écart échappée	απόσταση διαφυγή / προσπάθεια του ποδηλάτη να ξεφύγει
breakaway spurt	échappée échappée ; démarrage ; accélération	ξεκόλλημα ξαφνική επιτάχυνση
break away (to)	échapper (s')	ξεφεύγω από το κυρίως γκρουπ
leave the bunch behind (to)	échapper (s') ; décoller du peloton	ξεφεύγω από το κυρίως γκρουπ
burst box (to)	éclatement enfermer	σκάσιμο / κλατάρισμα μπλοκάρω / κλείνω / εμποδίζω
box in a rival (to) pacemaker	enfermer un coureur entraîneur à moto	μπλοκάρω ποδηλάτη προπονητής με μοτοσυκλέτα
pacer	entraîneur à moto	προπονητής με μοτοσυκλέτα
stage drop behind the bunch (to)	étape être à la traîne	ετάπ μένω πίσω από το κυρίως γκρουπ
sit in the bunch (to) drop behind (to)	être dans le peloton être lâché ; laisser distancer (se)	είμαι στο κυρίως γγκρουπ μένω πίσω
echelon	éventail	σχηματισμός / διάταξη των ποδηλατών / βεντάλια
bordure make a bordure	éventail faire la bordure	σχηματισμός / βεντάλια ποδηλατώ στην άκρη της πίστας
leave the gap (to)	faire le trou	αφήνω απόσταση / αφήνω

feinted attack ; feinted spurt	feinte de démarrage	κενό προσποίηση ξεκολλήματος / τέχνασμα ξεκολλήματος
braking	freinage	φρενάρισμα
brake (to)	freiner	πατάω φρένο / φρενάρω
win by a tyre's width (to)	gagner d'un boyau	κερδίζω με διαφορά μιας ροδιάς / κερδίζω με διαφορά λάστιχου
win by a wheel's length (to)	gagner d'une roue	κερδίζω με διαφορά ενός τροχού
pump up a tyre (to)	gonfler un pneu	φουσκώνω λάστιχο
climber	grimpeur	ανηφορίστας
leading bunch ; leading group	groupe en tête ; groupe de tête ; peloton de tête	ομάδα / γκρουπ που προηγείται
group (to)	grouper (se)	ομαδοποιούμαι / συσπείρωση / συνάθροιση αθλητών
breakdown of the bicycle starting judge	incident mécanique juge au départ	μηχανικό πρόβλημα κομισάριος εκκίνησης / αφέτης
drop an opponent (to)	lâcher un adversaire	αφήνω πίσω έναν αντίπαλο
flyer	lanceur	ποδηλάτης που δίνει φόρα στον συναθλητή του
pusher	lanceur	ποδηλάτης που δίνει φόρα στον συναθλητή του
lanterne rouge	lanterne rouge	κόκκινη ένδειξη
mechanic	mécanicien	μηχανικός
lead (to) ; lead out (to)	mener	είμαι επικεφαλής
lead the race (to)	mener la course	οδηγώ τον αγώνα
push the big gear (to)	mettre le grand braquet	βάζω τη μεγάλη ταχύτητα
half-way	mi-course	στη μέση της διαδρομής
middle of distance	milieu du parcours	μέση της διαδρομής
middle of the bunch	milieu du peloton	μέση του γκρουπ
rise	montée ; ascension	ανηφόρα
ascent	montée ; ascension	ανάβαση
get on a bicycle (to)	monter à vélo	ανεβαίνω στο ποδήλατο
spin (to)	mouliner	στρίβω
twiddle (to)	mouliner	κάνω κύκλους
blocage	obstruction ; blocage	ακινητοποίηση / μπλοκάρισμα
breakdown	panne	βλάβη
participate in the race (to)	participer à une course	συμμετέχω σε αγώνα
level crossing with gates	passage à la balustrade	πέρασμα σιδηροδρομικών γραμμών με μπάρες
intermediate passage	passage intermédiaire	ενδιάμεσο πέρασμα
interval	pause	ανάπαυση
pedal (to)	pédaler	ποδηλατώ
pedal out of the saddle (to)	pédaler en danseuse	κάνω ορθοπεταλιά
peloton	peloton	ομάδα ποδηλατών
pack	peloton	κυρίως γκρουπ ποδηλατών
group	peloton	κυρίως γκρουπ
bunch	peloton	κυρίως γκρουπ
compact bunch ; compact group	peloton groupé	κυρίως γκρουπ
main bunch	peloton principal	κυρίως γκρουπ
drop one lap behind (to)	perdre un tour	χάνω έναν ποδηλατικό γύρο
possess the sprinting ability	posséder la capacité de	είμαι ικανός για

(to)	démarrage	προσπάθεια να αποσπαστώ από τους υπόλοιπους ποδηλάτες
pursuit	poursuite	πουρσουίτ / καταδίωξη
push	poussée	ώθηση
touch	poussée	ελαφριά ώθηση / σπρώξιμο
pushing of a rider	pousser un coureur	σπρώχνω ποδηλάτη
first lap	premier tour	πρώτος γύρος
take the lead (to)	prendre la tête	προηγούμαι
overtake on lap (to)	prendre un tour d'avance	προηγούμαι κατά ένα γύρο
end	queue	ουρά
slow down (to)	ralentir	επιβραδύνω / μειώνω ταχύτητα
lap (to)	rejoindre ; doubler	προσπερνώ
take over from (to)	relever (se)	αναλαμβάνω
repair	réparation	επισκευή
stand on the pedals (to)	rouler en danseuse	κάνω ορθοπεταλιά / ποδηλατώ όρθιος
free wheel (to)	rouler en roue libre	ρολάρω
road racer	routier	ποδηλάτης δρόμου
scatter the bunch (to)	secouer le peloton	διασπώ το κυρίως γκρουπ
split the bunch (to)	secouer le peloton	διασπώ το κυρίως γκρουπ
tighten the toe-clip straps (to)	serrer les courroies de cale-pied	σφίγγω τα λουράκια των καλουπιέδων
tighten the belt (to)	serrer une courroie	σφίγγω έναν ιμάντα
slipstream	sillage	κολλητήρι
end of the banking	sortie du virage	τέλος της στροφής
final spurt ; final sprint	sprint final	τελικό σπριντ
intermediate sprint	sprint intermédiaire	ενδιάμεσο σπριντ
sprinter	sprinteur	αθλητής αγώνων ταχύτητας
standstill	surplace	πλήρης ακινησία
blocking	tassage ; obstruction	εμπόδιο
holder	teneur	κάτοχος δελτίου
standstill attempt	tentative de surplace	προσπάθεια μετά από πλήρη ακινησία
breakaway tentative	tentative d'échappée	περιμένοντας σφάλμα τακτικής από τον αντίπαλο
attempt to break away	tentative d'échappée	προσπάθεια μιας ομάδας ποδηλατών να ξεφύγει από το κυρίως γκρουπ
seeded competitor	tête de série	απόπειρα ενός γκρουπ ποδηλατών ή ενός ποδηλάτη να αποσπασθούν από το κυρίως γκρουπ
tugging	tirette	επικεφαλής
lap	tour	στόμιο
lap in front	tour d'avance	ποδηλατικός γύρος / στροφή
leading wind	vent favorable	προηγούμαι κατά ένα γύρο
gear	vitesse ; développement ; déplacement	ευνοϊκός άνεμος
		ταχύτητα